DESCRIPTION OF THE STUDY PROGRAMME – outline

Name of the higher education institution: University of Prešov in Prešov
Address of the higher education institution: *Ul. 17. novembra č. 1, 080 01 Prešov, Slovak Republic*
Identification number of the higher education institution
Name of the faculty: Faculty of Arts
Address of the faculty: *Ul. 17. novembra č. 1, 080 01 Prešov, Slovak Republic*

Institution body for approving the study programme:
Date of the study programme approval or the study programme modification:
Date of the latest change[1] in the study programme description:
Reference to the results of the latest periodic review of the study programme by the institution:
Reference to the assessment report of the application for accreditation of the study programme under § 30 of Act no. 269/2018 Coll.[2]:

1. Basic information about the study programme

a) Name of the study program and its number according to the register of study programmes.
Translation and Interpreting Studies 102310 (full-time)

b) Cycle of higher education and ISCED-F classification of education code.
3rd (doctoral programme) ISCED-F code 864

c) Place(s) of delivery of the study programme.
Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov
Ul. 17. novembra No 15
080 01 Prešov
Slovak republic

d) Name and number of the field of study in which higher education is obtained by completing the study programme, or a combination of two fields of study in which higher education is obtained by completing the study programme, ISCED-F codes of the field/fields[3].

ISCED-F code of the field of education: 0232 Literature and linguistics (https://www.minedu.sk/data/files/3772.pdf)
UIPŠ code: 7330V00 https://www.portalvs.sk/sk/morho/zobrazit/12979

e) Type of the study programme: academically oriented, professionally oriented; translation, translation combination study programme (listing the specializations); teaching, teaching combination study programme (listing the specializations); artistic, engineering, doctoral, preparation for regulated profession, joint study programme, interdisciplinary studies.
academic, doctoral programme

f) Awarded academic degree.
doktor (philosophiae doctor; abbreviated as: PhD.)

g) Form of study[4].
full-time

h) In the case of joint study programmes, cooperating institutions and the range of study obligations the student fulfils at each of the given institutions (§ 54a of the Act on Higher Education Institutions).
N/A

i) Language or languages in which the study programme is delivered[5].
Slovak

j) Standard length of the study expressed in academic years.
4 academic years for full-time programme, 5 academic years for pert-time programme

k) Capacity of the study programme (planned number of students), the actual number of applicants and students.
The planned number of admitted full-time students in 2022/23 academic year: 1 full-time student. In 2021/2022 0 students were admitted to the full-time programme.
The current number of full-time students in the current academic year: 2 full-time students.

2. Graduate profile and learning objectives

a) The institution defines the learning objectives of the study programme such as student's abilities at the time of completion of the programme and the main learning outcomes[6].

The graduate of the doctoral program in Translation and Interpreting studies is a cognitively, psychologically, pedagogically, socially and morally mature personality who, after completing the programme in accordance with the Qualifications Framework in the European Higher Education Area and the National Qualifications Framework of the Slovak Republic, is regarded to be an expert in the given research and education field. The graduate is ready to make a significant contribution to the technical development and social progress, in research

[1] *If the change is not a modification of the study programme according to § 30 of Act no. 269/2018 Coll.*
[2] *It is stated only if the accreditation of the study programme has been granted according to § 30 of Act no. 269/2018 Coll.*
[3] *According to the International Standard Classification of Education. Fields of Education and Practice 2013.*
[4] *According to § 60 of Act no. 131/2002 Coll. on Higher Education Institutions.*
[5] *It means the languages in which all learning outcomes are achieved and all related courses of the study programme as well as the state examinations are carried out. The institution independently provides information on the possibility of partial study parts/courses in other languages in part 4 of the description.*
[6] *Learning objectives are achieved in the study programme through measurable learning outcomes in individual parts (modules, subjects) of the study programme corresponding to the relevant level of the Qualifications Framework in the European Higher Education Area.*

on and/or practice in professional translation and interpreting. The study program itself is designed so that its goals of education, its outcomes, content, focus and courses form a coherent, logically anchored and conceptual whole, corresponding to the graduate profile; the graduate profile is systematically structured and created on the basis of long-term monitored and evaluated requirements of practice, experience of teachers lecturing in the programme and also on proposals and consultations with the stakeholders who have participated in the creation of the study programme. Partial goals and outcomes are defined in the course description sheets, in which the given requirements are specified in much more detail. The graduate acquires and further develops their knowledge, skills and competences from the said areas of knowledge, research and further personal and social development.

The knowledge acquired:

The graduate can recognize, understand and can practically use research methods in translation and interpreting studies, define and design theoretical and methodological aspects of language communication in their research, apply the principles of text interpretation in practice, has mastered and can use their knowledge of the following areas: academic writing in English, legal translation and court interpreting, contrastive linguistics research, comparative literature studies, research methodologies in linguistics, research methodologies in literary studies, methods of translating non-literary texts, methods of translating social science texts, current issues of translation criticism, translational hermeneutics, linguistic issues of translation, linguistic issues of interpreting, translation of a non-literary text, translation of a literary text.

Skills acquired:

The graduate can enhance the skills acquired so far in the magister programme: the skills of mastering translator's and interpreter's professional skills in a highly competitive environment of the translation and interpreting industries: he/she can apply strategies and techniques, methods and principles of (non)-literary translation in a specific language pair; he/she can apply the techniques and procedures of conference interpreting in its consecutive and simultaneous form on the Slovak language side, he/she can implement linguistic procedures in the Slovak language as the mother tongue both when translating from the Slovak language and on the translation side when translating into the Slovak language; he/she can actively utilise terminological resources, corpora and databases, he/she can implement various translation management procedures; he/she can utilise CAT-tools; he/she well versed in the field of post-text editing, editing and finishing of translation and translation quality management; he/she can search for and formulate professional topics and tasks, he/she can consider recommendations, propose optimal solutions to and conduct research on theoretical issues and practical aspects related to translation and interpreting studies, as well as related to linguistic and literary topics. The graduate can autonomously design and select adequate procedures and implement them in solving professional issues, including project design. The graduate is ready to conduct research with a high degree of creativity and independence and evaluate its results with the professional use of information and communication technologies.

The graduate can present the acquired skills in selecting the methods of research depending on the issue explored; he/she can further develop and present the mechanism of search, processing and application of adequate research methodologies; he/she can acquire and properly demonstrate knowledge of demanding terminological and work stereotypes in the explored area; he/she can further develop cognitive prerequisites for successful mastering of theoretical concepts and approaches to research; he/she can improve and demonstrate their communication skills; he/she can take a creative approach to solving given issues; he/she can make appropriate, moral and socially responsible decisions.

Competencies acquired:

The graduate can design, implement and modify a substantial part of research with academic integrity; he/she can take responsibility for the research and the research results presented; he/she is fully aware of the moral and social impact of the of his/her own research findings; he/she can justify the applied methodology and strategy, he/she can propose conceptual solutions to assigned tasks; he/she can enhance his/her expertise, expand their knowledge of the theory of translation and interpreting and current research in Slovakia and in international space; he/she can demonstrate and further develop his/her digital competences; can search, process, analyse and critically evaluate professional information extracted from various sources in a foreign language; he/she can reason autonomously and realistically and make decisions; he/she can make an adequate decision and take responsibility for his/her own decisions; he/she can demonstrate the ability to take responsibility for oneself and research team members and to cooperate in the team; he/she can reach out to the broader scholarly community and the general public in terms of his/her expertise in the field he/she is researching.

b) The institution indicates the professions for which the graduate is prepared at the time of completion and the potential of the study programme from the point of view of graduate's employability.

Graduates of the doctoral study program of Translation and Interpreting studies nay be employed in the segment of tertiary education as a researcher at a university, college or institution providing tertiary non-university education and at the same time as a highly qualified translator and interpreter of (non)-literary text(s), a proof-reader, a tourist guide, a publishing company proof-reader, a coordinator of translation and interpreting commissions, an editor and manager in the translation and interpreting industry, also in education and sports; also as a foreign consulate employee, or a diplomat.

The professions that the graduate can enter and thus further develop thanks to his/her higher qualification follow up the profile of the graduate of the magister degree. The indicated professions are based on the National Qualifications Framework of the Slovak Qualifications Framework (levels 7 and 8) and on the system of professions in the register of professions available at: https://www.sustavapovolani.sk/register_zamestnani.

The acquired qualification enables the graduates to enter professions mainly in the field of (41) Crafts and personal services https://www.sustavapovolani.sk/register_zamestnani

1439001 Manager in the field of translation, interpreting

2643001 A foreign language translator

2643002 A foreign language interpreter

Upon successful completion of the doctoral study, the graduate is fully competent to enter the profession of a researcher and in accordance with the National Qualifications Framework of the Slovak Qualifications Framework (levels 7 and 8), specifically the position of

2310003 University Assistant Professor (864 University doctoral education, postgraduate study, (Sectoral Council for Education, Training and Sports)).

The acquired qualification enables graduates to enter other professions in the field of (31) Culture, art, TV and publishing according to the register of professions https://www.sustavapovolani.sk/pracovna_oblast-31:
2641007 Text proof-reader
2641008 Publishing editor

c) Relevant external stakeholders who have provided the statement or a favourable opinion on the compliance of the acquired qualification with the sector-specific requirements for the profession[7].
After an in-depth examination of the documentation provided by the Institute of Translation and Interpreting studies, Faculty of Arts, University of Prešov, as an institution implementing the present study program, the opinion on the compliance of the programme graduate qualification with the sector-specific requirements for the profession(s) was provided by Mgr. Michal Guza, exe, a. s., Bratislava, a representative of potential employers. As stated in the given Report, the said stakeholder expressed his favourable opinion on the compliance of the acquired qualification with the sector-specific requirements for the indicated professions. The report shows that the evaluated program meets all the standards for this cycle and type of study. The only reservation concerned the disparity between the credit ratings of doctoral students' national and international publications, in favour of the international ones.
Another opinion was provided by Mgr. Zuzana Kunecová, a graduate of the Magister degree programme in English Language and Culture and German Language and Culture specialized in translation and interpreting, a foreign language teacher at the TUKE Department of Economics in Košice and currently a PhD student of the Translation and Interpreting studies programme. In her Report, she stated that based on all the documentation provided on the said study programme, her expectations and needs are met. The full text of the Reports signed by both stakeholder representatives is available at: https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/zsp/tz/phd/vzs/.

3. Employability

a) Evaluation of the study programme graduates employability.

b) If applicable, indicate the successful graduates of the study programme.

PhDr. Miroslava Gavurová, PhD. (graduated in 2012)
Assitant professor, Institute of British and American Studies Faculty of Arts, University of Prešov

Mgr. Silvia Poľaková, PhD.
Study program: Translation and Interpreting Studies
Institute of Lifelong Learning, University of Žilina

Mgr. Mária Lancková, PhD.
Study program: Translation and Interpreting Studies
Part-time worker, Center for Languages and Cultures of National Minorities, Institute of Ruthenian Language and Culture, University of Prešov

Mgr. Adriana Kakašová, PhD.
IBM PartnerWorld Contact Service Representative, IBM Bratislava 2011 - 2014; Partner Suppor Desk Professional for Russia and CEE at IBM ISC, od. r. 2021

Mgr. Gabriel Kuľbak, PhD. (graduated in 2021)
Account Manager, ING Business Shared Services Bratislava

Mgr. Lenka Poľaková, PhD. (graduated in 2019)
Assitant professor, Institute of British and American Studies Faculty of Arts, University of Prešov

Mgr. Ján Živčák, PhD. (graduated in 2020)
Assitant professor, Institute of British and American Studies Faculty of Arts, University of Prešov

Mgr. Blanka Jenčíková, PhD. (graduated in 2021)
Assitant professor, Institute of British and American Studies Faculty of Arts, University of Prešov

Mgr. Veronika Dadajová, PhD. (graduated in 2021)
Assitant professor, Institute of British and American Studies Faculty of Arts, University of Prešov

c) Evaluation of the study programme quality by employers (feedback).
The evaluation was provided by Mgr. Michal Guza, exe, a. s., Bratislava, a representative of the potential employers. After an in-depth investigation of all the documentation provided by the Institute of Translation and Interpreting Studies, Faculty of Arts, University of Prešov, and after the analysis of the documentation together with other experts in translation, interpreting, localization and linguistic services, he drafted the Report. Mgr. Guza, as a representative of potential employers, expressed his favourable opinion and stated that the (post)graduates of the said study programme will meet the potential employers' expectations and requirements. The said study programme, its objectives, the courses (indicating the knowledge, skills and competences acquired) ensure the future professional success of the graduates. The comment report shows that the evaluated program meets the standards for this cycle and type of study. The only reservation concerned the disparity between the credit ratings of doctoral students' national and international publications, in favour of foreign publications. The full text of the Report by the interested party is available at: https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/zsp/tz/phd/vzs/

4. Structure and content of the study programme[8]

a) The institution describes the rules for the design of study plans within the study programme.

[7] *In the case of regulated professions in accordance with the requirements for the acquisition of professional competence pursuant to a special regulation.*
[8] *Selected characteristics of the content of the study programme can be stated directly in the Course information sheets or supplemented by the information of the Course information sheets.*

The rules for creating study plans in the study program are given in Art. 29 par. 2 - 6 and Art. 30 par. 4 - 11 of the PU Study Regulations in Prešov https://www.unipo.sk/public/media/14733/stud_por2018.pdf.pdf *and are in accordance with Decree 614/2002 Coll. on the credit system study* https://www.epi.sk/zz/2002-614#p3. *At the same time, the faculty has developed precise rules for the creation of study programs within which study plans are compiled, and for the creation of individual study plans (Directive on doctoral studies at the Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/tlaciva-dokumenty/).*

The student's study plan determines the time, content and sequence of study course and the forms of evaluation of achievement. Based on the study program, the student's recommended study plan is compiled, it contains the time and sequence of study program units and forms of evaluation of achievement and is compiled in such a manner so that by completing it the student meets the requirements for successful completion of doctoral study within the standard length of study. The recommended study plan defines the list of compulsory and optional courses and the recommended range of elective courses, the number of credits and hours of instruction and the recommended terms in which the courses are to be taken.

The individual study plan, which consists of a study and research/publication part, is compiled by the student together with the supervisor, who submits it for approval to the specific field commission. By enrolling, the student determines what part of the obligations prescribed by the study program he/she wants to complete in the next period of study to which the enrolment relates (trimester, term or academic year). The selection of the courses is conditioned on by the number of credits prescribed for the given period so that the student can meet the requirement for admission to the following year of study. The prescribed number of credits required for admission to the following year is given in Art. 30 sec. 9 of the Prešov University Study Regulations (link above). The student shall select the courses in accordance with Decree 614/2002 Coll. on Credit Study, the PU Study Regulations and the Doctoral Studies Directive (links above):

1. By enrolling, the student determines what part of the obligations prescribed by the study program he/she wants to complete in the following period of study to which the enrolment relates (trimester, term or academic year).

2. The selection of the courses is conditioned on by the number of credits prescribed for the given period so that the student can meet the requirement for admission to the following year of study.

3. During the study, the student may re-take a compulsory course that he/she has failed. After the second unsuccessful attempt to complete the compulsory course, the student is expelled from the programme [Sec. 66 Subsec. c) of the Act].

4. During the study, the student may retake an elective course that he/she has failed, or enrol in another elective course instead. After the second unsuccessful attempt to complete the selected elective course, the student is expelled from the programme [Sec. 66 Subsec. 1 letter c) of the Act].

5. During the study, the student may re-take an optional course that he/she has failed, or enrol in another optional course or an elective course from the elective courses not yet completed. If the student has achieved a sufficient number of credits, he/she does not have to enrol in any other elective course. If the student has not achieved a sufficient number of credits, after the second unsuccessful attempt to complete the selected elective course, he/she is expelled from the programme [Sec. 66 Subsec. 1 letter c) of the Act].

Part of the full-time doctoral study encompasses teaching of max. 4 hours per week on average per academic year. The study plan is an integral part of the study program.

When creating Study programmes, the parties involved include guarantors and boards of all interested faculties, and/or part of the university as well as several chairpersons of the respective-field-based secondary schools and their respective representatives. These stakeholders decide by their joint proposal on the submitted proposal, the documented information or the application for authorization to run the Study programme. The procedure is governed by the following document Smernica na vytváranie, úpravu, schvaľovanie, zrušenie študijných programov a podávanie žiadostí o udelenie akreditácie študijných programov a odborov habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove.

b) The institution compiles the recommended study plans for individual study paths[9].

The recommended study plan is given as a separate appendix. Within the elective courses, the student can specialize in the field of translation and interpreting (non/literary, court translations, etc.).

The recommended study plan contains the items listed in point c).

c) The study plan generally states:

- *individual parts of the study programme (modules, courses, and other relevant on-campus and extracurricular activities, if they contribute to the achievement of the required learning outcomes and allow to obtain credits) in the structure of compulsory, elective and optional courses,*
- ***study profile courses** of the relevant study path (specialization) within the study programme,*
- *for each study unit/course the learning outcomes, related criteria and rules of the assessment are indicated so that the learning outcomes of the study programme are met (they can be stated only in the Course description sheets, in the Learning outcomes section and in the Course completion requirements),*
- *prerequisites, co-requisites and recommendations for the design of the study plan,*
- *for each course of the study plan/course the applied educational activities (lecture, seminar, exercise, final work, project work, laboratory work, internship, excursion, field practice, professional practice, state exam, etc. or their combinations) suitable for achieving learning outcomes,*
- *methods by which the educational activity is delivered – full-time, part-time, combined (in accordance with the Course description sheets),*
- *outline/syllabus of the course[10],*
- *student workload ("extent" of individual courses and educational activities separately)[11],*
- *credits allocated to each part based on the learning outcomes achieved and the workload involved,*
- *the person responsible for the course (or a partner organization/person[12]) with an indication of the contact details,*
- *course teachers (or participating partner organizations/persons) (may also be mentioned in Course description sheets),*
- *venues in which the courses are taught (if the study programme is delivered at several venues).*

d) The institution states the number of credits, the achievement of which is a condition for proper completion of studies and other requirements that the student must meet within the study programme and for its proper completion, including the requirements for state examinations, rules for re-study and rules for the extension, interruption of study.

---

[9] *In accordance with Decree no. 614/2002 Coll. on the study credit system and Act no. 131/2002 Coll. on Higher Education Institutions and on Amendments to Certain Acts.*

[10] *During the assessment, teachers responsible for the course will allow the working group access to the study materials of the course and the content of individual educational activities.*

[11] *We recommend indicating the workload of contact and non-contact teaching in accordance with the ECTS Users' Guide 2015.*

[12] *E.g. when providing the professional practice or other educational activities carried out outside the university.*

- the number of credits, the achievement of which is a condition for the proper completion of studies, 240 credits (in four-year full-time program)

Further requirements for completion of the programme, progress in the study, re-take, interruption, extension and proper completion of the programme are set out in the Study Regulations of the PU in Prešov in the section Doctoral Study Art. 26 – 42 https://www.unipo.sk/public/media/14733/stud_por2018.pdf.pdf, as well as the Directive for doctoral studies at Faculty of Arts, PU in Prešov no. 4, 5, 7, 11 https://www.unipo.sk/public/media/1076/smernica_PhD_10_2016_1.pdf . From the listed documents, the following relevant data may be introduced:

- further requirements to be met by the student:

In order to successfully complete the programme within the study credit system, it is necessary for the student to complete all the compulsory courses and obtain a sufficient number of credits in the prescribed structure, successfully pass the state exams prescribed by the study program and defend the doctoral dissertation. The individual study plan of the doctoral student consists of study and research/publication modules. The study module is completed by a dissertation exam, including the defence of a pilot study. The research/publication module is completed by the defence of the doctoral dissertation.

In the minimum number of credits (240), the minimum requirements for courses of the study program must be met. The prescribed credit structure is set out in point e).

- requirements for the state examination:

The doctoral student shall register for the dissertation examination if he/she has been awarded the credits in accordance with the accredited study program and if he/she has submitted a pilot study. The doctoral student shall complete the dissertation examination no later than by the end of the penultimate year of the standard length of study. The date of the dissertation examination is determined by the Dean/Rector following a proposal by the chairperson of the research field commission. The retake or substitute date of the dissertation examination shall be established no later than one semester before the proper completion of the standard length of study. The dissertation examination consists of a discussion on the pilot study and colloquium in which the doctoral student is expected to demonstrate his/her theoretical knowledge in the area determined by the accredited study program. The dissertation examination shall take place in front of a commission comprising at least four members, at least one them is not a member of faculty at which the doctoral student studies. The decision by the examination commission on the results of the state examination shall be made at a non-public session of the examination commission.

The doctoral student may apply for permission to defend the dissertation to the Dean/Rector if he/she has successfully passed the dissertation examination and has been awarded the required number of credits for the entire study of the relevant study program in the structure given for the accredited study program (excluding the number of credits to be awarded for doctoral dissertation defence). An application for permission to defend the dissertation may be submitted by the doctoral student even after the end of the standard length of study, so that he/she may meet all the requirements for the proper completion of the study within two years of its completion.

As a dissertation, the doctoral student may also submit his/her own published work or a collection of his/her own papers, the content of which is related to the topic of the doctoral dissertation. The Dean/Rector shall appoint the chairperson of the commission for the doctoral the dissertation defence, further members and opponents without undue delay after the opinion of the study field commission and the proposal of the said commission for the members of the commission have been submitted. Opponents cannot be members of the commission; however, they have a right to vote on the result of the dissertation defence. PU study regulations in Art. 38 (link above) stipulates the circumstances of the procedures leading to awarding the academic title, including the members of the commission and opponents, date, the minimum number of members in the commission, etc.

- rules for retaking courses:

The rules for retakes apply to both courses (specified according to the degree obligation) and exams (specified according to exams in specific courses and state exams).

During the study, the student must re-take a compulsory course that he/she has failed. With regard to an elective course taken but not completed, it can be re-taken during the study; instead of the same course a different elective course from the group, in which the failed compulsory elective was taken, may be selected. With regard to a failed elective course, a different elective course may be selected. If a student has achieved a sufficient number of credits by completing compulsory and elective courses, he/she will not have to enrol in any other elective course.

In the academic year in which the course is taken, the student has the right to two exam re-takes. At the student's request, the examiner may allow a re-taking an exam even if the student has successfully passed the exam on the regular exam date.

A doctoral student who fails the dissertation examination (awarded FX) may re-take the examination only once. Only the course in which the doctoral student was awarded FX on the first date, is re-taken. After another failure, the doctoral student is expelled from the study.

Re-take of the dissertation defence is stipulated in Art. 38/16 of the PU Study Regulations. A doctoral student who, on the basis of the result of the dissertation defence or for his/her unjustified absence in the defence session, was proposed not to be awarded an academic degree by the dissertation defence commission, may re-apply for permission in the same study program, however, no earlier than six months after the date on which he/she was expected to defend his/her dissertation. The defence of the doctoral dissertation can be re-taken only once, meaning it shall take place no later than two years after the end of the standard length of study. Pursuant to No. 39/2, if the Dean/Rector decides that the procedure according to the regulations was not followed during the defence proceedings, he/she shall request a re-take of the defence.

- rules for extension, interruption of studies:

Extension of the study is possible, however, pursuant to Art. 24 Sec. 2 of the PU Study regulations, study in a program may not exceed its standard length by more than two years. The student may interrupt his/her study in accordance with Art. 40 of the Study Regulations. The Dean shall give permission for the study to be interrupted. The student may request for interrupting his/her study in writing, specifically:

(a) for a maximum of two years on the grounds of health issues only once at each stage of the study;

b) for a maximum of one year without giving a reason, only once at each stage of the study.

Pregnant students may request the interruption of study for six weeks before the expected date of giving birth, but no later than the date of birth. The period of interruption due to giving birth (maternity leave)/having a baby (parental leave) is suggested by the student herself/himself. However, this period may not exceed three years.

The application for the interruption of study may be submitted before the beginning of the academic year after proving the fulfilment of obligations for the previous academic year, or at the beginning of the spring term after proving the fulfilment of obligations for the previous term of the relevant academic year. Based on serious, especially health issues, the Dean/Rector may give permission for interrupting the study even if the above conditions are not met. The study shall be interrupted until 31st January or 31st August of the respective year. Study interruption period shall not count towards the standard length of study and shall be recorded in the MAIS system.

e) For individual study plans, the institution states the requirements for completing the individual parts of the study programme and the student's progress within the study programme in the given structure:

- number of credits for compulsory courses required for proper completion of study/completion of part of study: 80 credits
study part – 30 credits; courses included in the state exam: pilot study for the dissertation exam – 20 credits, current theoretical and methodological aspects of translation and interpreting studies – 5 credits, doctoral dissertation defence – 30 credits and one of the following fields: linguistic issues of translation, linguistic issues of interpretating, issues of non-literary translation, issues of literary translation – 5 credits
- number of credits for elective courses required for proper completion of study/completion of part of study: a min. of 10 credits
For courses in research/publication activities in the translation and interpreting studies, the student must obtain a min. of 105 credits, with a min. of 70 credits being represented by publishing activity.
- number of credits for elective courses required for proper completion of study/completion of part of study: a min. of 2, a max. of 12 credits
Pursuant to the PU Study Regulations (Article 13), the student shall select elective courses so that the sum of the number of credits awarded represents a max. of 5% of the total number of credits (max. 4 credits in the second stage of study), the achievement of which is a requirement for proper completion of study. Completed elective courses, and/or recognized and exceeding 5% are not included in the number of credits required for proper completion of study. All completed courses are listed in the Diploma Supplement.
- number of credits for the doctoral thesis and defence of the doctoral dissertation required for the proper completion of the study: 30 credits
- number of credits for professional practice required for proper completion of study/completion of part of study: 15 credits
- the courses taken during a study or research stay at a foreign institution (15 credits) are considered elective courses
- number of credits required for proper completion of study/completion of a part of study for project work with the indication of relevant courses in engineering study programs: the present programme is not an engineering study program
- number of credits required for the proper completion of study/completion of part of the study for artistic performances, except for the final work in art-based study programs: the present programme has not been designed in such a manner.

f) The institution describes the rules for verification of learning outcomes, students' assessment and the possibilities of appealing against the assessment.

Verification of study outcomes and evaluation of students is carried out in accordance with the PU Study Regulations (Article 16), which sets out the assessment scale and success criteria for classification levels. The course description sheets contain information pertaining to the knowledge, skills and competences that students will acquire in completing the course, as well as the requirements for successful completion of the course, the method of assessment and course completion.
The course teacher shall register the assessment in the MAIS no later than three weekdays following the exam date. The assessment is archived in the printed reports generated at the end of the exam period and stored in the department of academic issues. The student shall check the correctness of the registered results no later than three weekdays after the end of the respective term and, in case of detected discrepancies, he/she shall contact the course teacher (PU Study Regulations, Art. 16, point 13).
Regarding the students with special needs, the Faculty of Arts staff shall opt for adequate forms and methods of teaching as well as the assessment and proceed in accordance with the recommendations of the Metodického sprievodcu študentov so špecifickými potrebami/ Methodological Guide for Students with Special Needs.
If the student so requests, the Vice-Dean/Vice-Rector for Academic Affairs may, in justified cases, allow an examination to be taken on a specially assigned date before a commission appointed by the Dean/Rector. The student may apply for such a specific exam date and form at the department of academic issues no later than five week-days after the regular date or the first re-take date (PU Study Regulations, Art. 16, item 21). The student may request corrective procedures also on the grounds as specified in the Act on Complaints 9/2010 Coll. or PU Disciplinary Code Code https://www.unipo.sk/public/media/14733/05_disciplinarny_poriadok.pdf and the University of Prešov Study Regulations https://www.unipo.sk/public/media/14733/stud_por2018.pdf.pdf

g) Conditions for recognizing the study/part of study.

The rules for running the study program regulate and enable the recognition of the study and/or part of study in accordance with the Convention on the Recognition of Qualifications concerning Higher Education in the European Region so as to promote national and international student mobility. At the University of Prešov in Prešov, full recognition of the learning outcomes obtained at the host institution is guaranteed in accordance with the "Learning Agreement" which the student submits before leaving for another university. The rules for the recognition of study, part of study, individual courses and credits are formulated in Art. 15, Sec. 5 and Art. 20, Sec. 1 -10 of the PU Study Regulations. For information visit: https://www.unipo.sk/public/media/0190/STUD%2024.9.18%20pdf.pdf
A faculty student has the right to complete part of his/her study at another university in the Slovak Republic or abroad. Consent for the study and for its duration is granted by the Dean/Rector, or Vice-Rector for External Relations and Marketing based on the type of mobility, and this is a matter of a tripartite agreement between the student, the sending faculty and the host faculty. Upon return, the faculty will recognize part of the study in accordance with the contract, the European standard and the European Credit Transfer System. If a student has completed part of his/her study at a university that has not implemented a compatible credit system, the recognition of credits shall be performed by the guarantor of the study program and the credits shall be awarded by the faculty ECTS coordinator. The course can be recognized with a content agreement amounting to 60% with the course of the current study programme. Recognition of state exam subjects is not possible. The number of credits can be recognized within the range of the numbers of credits as specified in the current study program.
The procedure of the recognition of the results obtained at the host university is set out in Part IV. Recognition of results abroad Rector's Measures 8/2014 available at:
https://www.unipo.sk/public/media/34448/1_OR(2014)-08-Erasmus_odchadzajuce_mobility_studenti_postup.pdf and
Rector's measure 9/2014 on the recognition of student internships available at:

https://www.unipo.sk/public/media/34448/2_OR(2014)-09-Erasmus_odchadzajuce_staze_studenti_postup.pdf
Upon return, the student immediately contacts the faculty ECTS coordinator and provides him/her with a copy of the Learning Agreement and the Transcript of records. On the basis of the Learning Agreement and the Transcript of records, the ECTS coordinator shall register the results in the MAIS system. ÚVV RPU shall issue a Certificate of Participation in Mobility to the student who submitted the documentation to ÚVV RPU. ÚVV RPU shall report to the faculty authorized person the information about the exact dates of the student mobility. The authorized staff member shall register the information about the completion of the mobility in the MAIS.

h) The institution states the topics of final theses of the study programme (or a link to the list).

Dissertatiion titles	
prof. Dr. A. Kačmárová, PhD. *alena.kacmarova@unipo.sk*	*Taxonómia kompetencií profesionálneho a neprofesionálneho prekladateľa odborného textu*
doc. Mgr. Ingrida Vaňková, PhD. *Ingrida.vankova@unipo.sk*	*Prekladateľské kompetentnosti vo svetle aktuálnych prekladateľských zákaziek a výziev prekladateľského priemyslu*
doc. PaedDr. Mária Imrichová, PhD., univ. profesorka *maria.imrichova@unipo.sk*	*Komparácia interlingválnych onymických systémov a identifikácia proprií* *Comparison of interlingual onymic systems and identification of proper*
doc. PaedDr. Martina Petríková, PhD. *martina.petrikova@unipo.sk*	*Porovnávacia analýza slovenských a českých prekladov z vybranej detskej literatúry s témou smrti / The Comparative Analysis of Slovak and Czech Translations of selected Literature for Children and Young Adults with the theme of Death* *Analýza prekladov z literatúry pre deti a mládež s existenciálnou témou ako predpoklad kritiky prekladu / Analysis of Translations from Literature for Children and Young Adults with Existential theme as assumption of Reviewing Translation*
doc. Mgr. Nikoleta Mertová, PhD. *(nikoleta.mertova@unipo.sk)*	*Konceptuálna metafora z oblasti politického diskurzu ako prekladateľský problém / A conceptual metaphor of political discourse as a translation problem* *Východiská a špecifiká prekladu ruskej a slovenskej anatomickej terminológie / Background and specifics of translation of Russian and Slovak anatomical terminology*
doc. Mgr. Ján Drengubiak, PhD. *jan.drengubiak@unipo.sk*	*Rozprávanie a metarozprávanie ako prekladateľský problém / Narration and metanarration as translation challenge* *Cenzúra a editorské zásahy v preklade / Censorship and editorial interventions in translation*
prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD. *lubomir.guzi@unipo.sk*	*Problematika prekladu historickej lexiky v dielach V. O. Kľučevského / Translating historical terms and lexis in M. O. Klyuchevski's works / Preklad historickej lexiky, historických a súčasných reálií v trojdielnej filmovej komédii Návštevníci (Les Visiteurs) / Translation of historical lexicon (history words), historical and contemporary realities in the three-part film comedy The Visitors (Les Visiteurs)*
doc. Mgr. Ján Jambor, PhD. *jan.jambor@unipo.sk*	*Problematika prekladu faktuálneho naratívu z oblasti nemeckých dejín 20. storočia. Na príklade slovenských prekladov diel Evy Umlauf, Martina Pollacka a Karla-Markusa Gaußa / Issues in the translation of factual narrative in 20th century German history. On the example of Slovak translations of works by Eva Umlauf, Martin Pollack and Karl-Markus Gauß*
prof. PhDr. Peter Káša, CSc. *peter.kasa@unipo.sk*	*Umelecké preklady a formovanie národných kultúr v stredoeurópskom kontexte / Literary Translation and Formation of National Cultures in the Central European Context* *Preklady historických próz v strednej Európe (Genéza, kontexty a kritická reflexia) / Translations of Historical Prose in Central Europe (Genesis, Contexts and Critical Reflection)*
prof. Mgr. et Mgr. Adriána Ingrid Koželová, PhD. *adriana.kozelova@unipo.sk*	*Prekladateľské kompetencie v slovenskom edukačnom prostredí / Translation Competencies in Slovak translator Training* *Metakritická kompetencia prekladateľa / Translator's metacritical competence*
doc. Mgr. Jarmila Kredátusová, PhD. *jarmila.kredatusova@unipo.sk*	*Zobrazenie etnických jazykových komponentov ukrajinských ľudových rozprávok v slovenskom preklade /* The Representation of the Ukrainian Folk Tales Ethnic Language Components in the Slovak Translation *Pomenúvacie štruktúry osôb, predmetov a miest v slovenských a ukrajinských prekladoch čitateľsky známych knižných prác – originálov z iného svetového jazyka / Naming Structures of People, Objects and Places in Slovak and Ukrainian Translations of Well-known Books – Original Works from Different World Languages Naming Structures of People, Objects and Places in Slovak and Ukrainian Translations of Well-known Books – Original Works from Different World Languages* *Žánrová typológia a charakteristika súdnych textov v slovenčine a v ukrajinčine a spôsoby ich prekladu /* Genre Typology and Characteristics of Judicial Texts in the Slovak and Ukrainian Languages and Ways of their Translation
doc. PhDr. Slavomíra Tomášiková, PhD. *slavomira.tomasikova@unipo.sk*	*Preklad medicínskych textov z nemeckého do slovenského jazyka / Translation of Medical Texts from German into Slovak* *Preklad textov z oblasti trestného práva / Translation of Criminal Law Texts*
doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD. *FF UPJŠ, slavka.janigova@gmail.com*	*Ad hoc coinage of terminology in legal translation versus legal transplantation*
doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. *marta.vojtekova@unipo.sk*	*Lingvistické aspekty poľsko-slovenských prekladov právnych textov*

i) ***The institution describes or refers to:***

- ***rules for the assignment, processing, opposition, defence and evaluation of final theses in the study programme,***

The final work of the doctoral study program is a doctoral dissertation. The rules concerning the entire process including submission, writing, defence, evaluation and registration of the doctoral dissertation are stipulated by:
• The third part of Art. 34 - 38 of the PU Study Regulations in Prešov,
https://www.unipo.sk/public/media/0190/STUD%2024.9.18%20pdf.pdf
• PU Directive on the requisites of final theses, doctoral dissertations, their bibliographic registration, plagiarism check, storage and access, it also contains the characteristics and requirements for formal structuring of final theses, issues of academic ethics and citation techniques, bibliographic references, structure of work, submission, plagiarism check and disclosure, scope of the university and author authority, information on the central register of final theses, doctoral dissertations, etc. The guideline is available at https://www.pulib.sk/web/data/pulib/subory/stranka/ezp-smernica2019.pdf
• Description of the dissertation defence (attached) https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/zsp/tz/phd/il/

- ***opportunities and procedures for participation in student mobility,***

In the Erasmus + Charter (ECHE) for the new programming period of 2021 – 2027, the PU has recently committed itself to adhere to the principles of recognizing study at partner foreign universities. The processes of recognition of foreign mobilities have been the subject to an independent EC evaluation and are the subject to regular monitoring by the National Agency for the Erasmus + Program (SAAIC). The university and the faculty support the participation in student mobility as an opportunity for the student to actively shape their own professional profile in addition to meeting the requirements arising from the study plan. The student mobility is included in the study program as a stimulus for continuous self-study, for the student's autonomy, but also his/her responsibility for the achievements and the creation of his/her own study trajectory and preparation for the internship. Rector's Measure entitled Procedure for the implementation of outgoing student mobilities within the Erasmus + program is available at: https://www.unipo.sk/public/media/10602/Opatrenie-rektora-8-05-31.pdf and it was issued in accordance with par. 15 of Act no. 131/2002 Coll. on Higher Education Institutions, it sets out the procedures and steps taken by the agents involved in the implementation of student mobility, and is a follow- up of the main ideas of the Bologna Process.
The possibilities and procedures for participation in student mobility, as well as the recognition of results, are defined in Art. 17, 19 and Art. 15 par. 6 and 7 of the PU Study Regulations (https://www.unipo.sk/public/media/0190/STUD%2024.9.18%20pdf.pdf). Credit transfer and recognition of study abroad are specified in the Rector's measure entitled Rector's measure for credit transfer and recognition of results for completing part of study and professional internships at host institutions within the framework of student mobility programs. In order to promote student mobility, the Rector/Dean appoints a coordinator, whose main task is to participate in the preparation and implementation of international cooperation programmes, to solve tasks related to sending and hosting students, and to provide counselling services to students about study opportunities at other universities abroad. The functions of the student mobility coordinator are defined in much more detail in Art. 19 par. 3 of the PU Study Regulations.
Student mobility is supervised by a special department of the Rector's Office. Information on inter-institutional agreements, on the submission of applications, selection of candidates and ERASMUS coordinators is available at: https://www.unipo.sk/zahranicie/erasmus/. The Erasmus coordinator for the students for the present study program is Associate Prof. Ingrida Vaňková, PhD., ingrida.vankova@unipo.sk.

- ***rules for adherence to academic ethics and rules for drawing consequences,***

Since 2012, the Rules of Academic Ethics have been defined by the Code of Ethics of the Faculty of Arts of the University of Prešov as default ethical values and rules applicable to all categories of employees and students of the faculty, available at: https://www.unipo.sk/public/media/17176/Eticky%20kodex%20FF%20PU.pdf.
Since 2021, the rules of academic ethics have also been given in the Code of Ethics of the University of Prešov, Academic integrity and ethics. The document sets out ethical principles and requirements for all academic and professional activities (education, research, development, artistic and other creative activities, as well as management and support activities). Assessment and discussion on complaints of possible violation of the Code of Ethics is the subject to the activities of the Ethics Committee of the PU in Prešov governed by a set of special rules , available at: https://www.unipo.sk/public/media/38250/Etick%C3%BD%20k%C3% b3dex% 20Pre% C5% a1ovskej% 20univerzity% 20v% 20Pre% C5% a1ove.pdf
Consequences concerning non-compliance with the rules of academic ethics are described and contained in the Disciplinary Code of the University of Prešov intended for students and in the Directive on Plagiarism and Student Cheating, available at: https://www.unipo.sk/public/media/files/docs/u/svk/disciplinarny_poriadok_08.pdf
https://www.unipo.sk/public/media/14733/09_smernica_plagiatorstvo_2011.pdf

- procedures applicable to students with special needs:
The rules, forms and methods of teaching, learning and assessment of learning outcomes in the present study program make it possible to achieve learning outcomes while respecting the differentiated needs of students, i.e., students with special needs. Since 2017, the Methodological Guide for Students with Special Needs has been approved at the PU, available at: https://www.unipo.sk/public/media/0190/METODIKA_%C5%A0%C5%A0P_april2017.pdf. It covers the information regarding the procedures for submitting applications for the establishment of a generally accessible environment, student support services and appropriate study conditions for students with special needs without reducing the requirements for their academic performance.
Special faculty coordinators cater for students with special needs, who are appointed by the deans of the faculties. From the university level, the university coordinator cooperates with the faculty coordinators in selecting the support/assistance technologies and in providing support services for students with SN. The coordinators register students with special needs, assess their needs, and based on the evaluation, recommend solutions to the dean of the faculty taking into account the principle of equal opportunities for study and the availability of study to students with special needs.
Coordinator for the University of Prešov: Mgr. Jarmila Žolnová, PhD. jarmila.zolnova@unipo.sk
Coordinator for the Faculty of Arts: Associate prof. PhDr. Denisa Šoltésová, PhD. denisa.soltesova@unipo.sk

- ***procedures for filing complaints and appeals by students.***

Student complaint and appeal procedures may relate to the evaluation of learning outcomes, but also to the protection of the student's rights or legally protected interests that students believe have been violated. Students can file complaints concerning specific shortcomings in the activities or inactivities of the university.
Complaints about the assessment in the test are subject to the procedure pursuant to Art. 16, Sec. 21 and Art. 23, Sec. 13 of the PU Study Regulations, more information available at https://www.unipo.sk/public/media/0190/STUD%2024.9.18%20pdf.pdf. If the student so

requests, the Vice-Dean/Vice-Rector for Academic Affairs may, in justified cases, allow for the exam to take place on an assigned date before a commission appointed by the Dean/Rector. The student may apply for a special exam date at the academic affairs department of the faculty no later than five week-days after the regular date or the first exam retake.
The examination of the initiatives by which students seek the protection of their rights is transparent and is carried out with the participation of student representatives. Feedbacks are provided on the results of examining the complaints and on the measures taken. One of the options is the procedure under the Complaints Act (9/2010 Coll.); the second option is approaching the members of the Academic Senate of the Faculty of Arts of the PU, specifically the chamber representing students.

Ways of filing complaints:
a) electronically to the e-mail address podnety@unipo.sk, which is accessible round the clock,
b) in writing in a sealed envelope to the address of the University of Prešov marked "To be handed over to the authorized person",
c) in person, to JUDr. Veronika Grucová, personnel and legal department.
JUDr. Veronika Grucová, personnel and legal department, is the authorized person.

More information on submitting suggestions is available at: https://www.unipo.sk/spodne-menu/kategoria-4/podnety/

5. Course description sheets pertaining to the study programme

In the structure according to Decree no. 614/2002 Coll.
The course description sheets of the study programme are contained in a separate appendix to the description of the study program.
Available at: https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/zsp/tz/phd/il/

6. Current academic calendar and schedule (or a hypertext link):

https://www.unipo.sk/public/media/25051/Harmonogram_AR_21_22-1.pdf
https://student.unipo.sk/maisportal/rozvrhy.mais

7. Persons responsible for the study programme

a) A person responsible for the delivery, development, and quality of the study programme (indicating the position and contact details).
Prof. PaedDr. Alena Kačmárová, PhD.., full professor, guarantor
alena.kacmarova@unipo.sk

b) List of persons responsible for the profile courses of the study programme with the assignment to the course and provided with a link to the central Register of university staff and with contact details (they may also be listed in the study plan).

Course teacher	***Course title***	***Link to the Central Register of University Staff***
prof. PaedDr. Alena Kačmárová, PhD. *Alena.kacmarova@unipo.sk*	*Research methods in Translation and Interpreting studies*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6506*
doc. Mgr. Ingrida Vaňková, PhD. *ingrida.vankova@unipo.sk*	*Translation hermeneutics*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/885*
doc. PaedDr. Mária Imrichová, PhD., univ. professor *maria.imrichova@unipo.sk*	*Theoretical and methodological aspects of language communication*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6493*
doc. Mgr. Nikoleta Mertová, PhD. *nikoleta.mertova@unipo.sk*	*Linguacultural and linguistic and cognitive aspects of translation*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6361*
doc. PaedDr. Martina Petríková, PhD. martina.petrikova@unipo.sk	*Text Interpretation*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6390*

c) Reference to the research/art/teacher profiles of persons responsible for the profile courses of the study programme.
https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/zsp/tz/phd/vupch/

d) List of teachers of the study programme with the assignment to the course and provided with a link to the central Register of university staff and with contact details (may be a part of the study plan).

Course teacher	***Course title(s)***	***Link to the Central Register of University Staff***
prof. PaedDr. Alena Kačmárová, PhD. *alena.kacmarova@unipo.sk*	***Research methods in translation and interpreting studies*** *PhD pilot study* *Current theoretical and methodological aspects of translation and interpreting studies* *Research methods in linguistics* *Linguistic issues of translation* *Study or research stay abroad*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6506*
doc. Mgr. Ingrida Vaňková, PhD. *ingrida.vankova@unipo.sk*	*Translational hermeneutics*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/885*
doc. PaedDr. Mária Imrichová, PhD., univ. professor *maria.imrichova@unipo.sk*	***Theoretical and methodological aspects of language communication*** *Research methodologies in linguistics*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6493*
doc. Mgr. Nikoleta Mertová, PhD. *nikoleta.mertova@unip.sk*	***Linguacultural and linguistic and cognitive aspects of translation***	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6361*

doc. PaedDr. Martina Petríková, PhD. martina.petrikova@unipo.sk	***Text interpretation*** *Comparative literature studies* *Research methodologies in literary studies*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6390*
doc. Mgr. Ján Drengubiak, PhD. jan.drengubiak@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6360*
Doc. Mgr. Ján Gavura, PhD. jan.gavura@unipo.sk	*Current issues of translation criticism*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6373*
prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD. lubomir.guzi@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6372*
doc. Mgr. Ján Jambor, PhD. jan.jambor@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6379*
prof. Dr. Alena Kačmárová, PhD. alena.kacmarova@unipo.sk		*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6506*
prof. PhDr. Peter Káša, CSc. peter.kasa@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6801*
doc. PhDr. Martina Kášová, PhD., univ. professor martina.kasova@unipo.sk	*Metodológia prekladu odborných textov*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/854*
prof. Mgr. et Mgr. Adriána Ingrid Koželová, PhD. adriana.kozelova@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6704*
doc. Mgr. Jarmila Kredátusová, PhD. jarmila.kredatusova@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6387*
doc. Mgr. Olha Magyar, CSc. olha.madyar@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/32450*
prof. PaedDr. Lenka Pasternáková, PhD., MBA lenka.pasternakova@unipo.sk	*Basics of higher education pedagogy*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6520*
prof. Svitlana Pakhomova, DrSc. svitlana.pakhomova@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/11501*
doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD.	*Methods of translating non-literary texts*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6435*
doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. marta.vojtekova@unipo.sk	*PhD supervisor*	*https://www.portalvs.sk /regzam/detail/6699*

e) List of the supervisors of final theses with the assignment to topics (indicating the contact details).

List of Doctoral Thesis Topics	
prof. PaedDr. Alena Kačmárová, PhD. alena.kacmarova@unipo.sk	*Taxonomy of professional and non-professional translator´s competences in translating non-literary texts*
doc. PaedDr. Mária Imrichová, PhD., univ. professor maria.imrichova@unipo.sk	*Symmetry and asymmetry of equivalents in Slovak and English onomastic terminology* *Logonyms (company and trade names) operating as means of penetration of foreign words/language features into Slovak (after 1989)*
doc. Mgr. Ján Drengubiak, PhD. jan.drengubiak@unipo.sk	*Reviewing Translation of Children's and Young Adult Literature by means of the Methods of Literary Criticism* *Censorship and Editorial Interventions in Translation Practice in Legal French translation from and into French*
prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD. lubomir.guzi@unipo.sk	*Peculiarities of the translating administrative and socio-political lexicon of the late Russian Empire* *Problems of translation of historical terms and vocabulary in the works of M. O. Klyuchevski*
doc. Mgr. Ján Jambor, PhD. jan.jambor@unipo.sk	*The Comparative Analysis of Slovak and Czech Translations of Friedrich Dürrenmatt's crime novels*
prof. Dr. A. Kačmárová, PhD. alena.kacmarova@unipo.sk	
prof. PhDr. Peter Káša, CSc. peter.kasa@unipo.sk	*Literary Translation and Formation of National Cultures in the Central European Context* *Translations of Historical Prose in Central Europe (Genesis, Contexts and Critical Reflection)*
doc. PhDr. Martina Kášová, PhD., univ. professor martina.kasova@unipo.sk	*Translation Issues in Rendering Coronavirus-related Words from and into German*
prof. Mgr. et Mgr. Adriána Ingrid Koželová, PhD. adriana.kozelova@unipo.sk	*Translation Competencies in Slovak translator Training* *Metacritical competence of translator* *Research on developing interreting competence. Issues of interpreting from French into Slovak*

doc. Mgr. Jarmila Kredátusová, PhD. *jarmila.kredatusova@unipo.sk*	*The Representation of the Ukrainian Folk Tales Ethnic Language Components in the Slovak Translation* *Naming Structures of People, Objects and Places in Slovak and Ukrainian Translations of Well-known Books – Original Works from Different World Languages* *Genre Typology and Characteristics of Judicial Texts in the Slovak and Ukrainian Languages and Ways of their Translation*
doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art. *marek.mitka@unipo.sk*	*Cultural-semiotic specifics of the translation of a poetic/prosaic text from Polish into Slovak*
doc. PhDr. Slavomíra Tomášiková, PhD. *slavomira.tomasikova@unipo.sk*	*Translation of Medical Texts from German into Slovak* *Translation of Criminal Law Texts*
doc. Mgr. Ingrida Vaňková, PhD. *Ingrida.vankova@unipo.sk*	*Translation competencies in the light of current translation contracts and challenges for the translation industry*
doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. *marta.vojtekova@unipo.sk*	*Linguistic Aspects of Polish-Slovak Translations of Legal Texts*

f) Reference to the research/art/teacher profiles of the supervisors of final theses.
https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/zsp/tz/phd/vupch/

g) Student representatives representing the interests of students of the study programme (name and contact details).

Academic senate members – student representatives:
Emma Dzurjová Pavlová, emma.pavlova@smail.unipo.sk
PhDr. Róbert Király, robert.kiraly@smail.unipo.sk
Bc. Pavol Klimko, pavol.klimko@smail.unipo.sk
Bc. Kinga Mészárosová, kinga.meszarosova@smail.unipo.sk
Bc. Kristína Oravcová, kristina.oravcova@smail.unipo.sk
Bc. Nikola Pelożatová, nikola.pelozatova@smail.unipo.sk

h) Study advisor of the study programme (indicating contact details and information on the access to counseling and on the schedule of consultations).
Associate Prof. PaedDr. Mária Imrichová, PhD., maria.imrichova@unipo.sk,office hours for doctoral students: Tuesdays 14:00 – 15.00, Fridays: 9:00 – 10:00

i) Other supporting staff of the study programme – assigned study officer, career counsellor, administration, accommodation department, etc. (with contact details).

Vice-dean for academic affairs: doc. Mgr. ***Michal Bočák****, PhD., michal.bocak@unipo.sk*
Department for academic affairs and doctoral study:
Mgr. Katarína Mikitová, katarina.mikitova@unipo.sk (vedúca študijného oddelenia)
Mgr. Martina Muchová, PhD., martina.muchova@unipo.sk (doktorandské a rigorózne štúdium)
Student accommodation staff: ***Mária Husárová:*** *maria.husarova@unipo.sk*
PhDr. Martina Bašistová: martina.basistova@unipo.sk

8. Spatial, material, and technical provision of the study programme and support

a) List and characteristics of the study programme classrooms and their technical equipment with the assignment to learning outcomes and courses (laboratories, design and art studios, studios, workshops, interpreting booths, clinics, priest seminaries, science and technology parks, technology incubators, school enterprises, practice centers, training schools, classroom-training facilities, sports halls, swimming pools, sports grounds).

The University of Prešov provides educational and research activities in the premises in its ownership, as well as in the leased premises. The Faculty of Arts of the University of Prešov, as one of the biggest faculties of the university, is located in the main campus of the university campus at Ul. Novembra No. 17, Prešov also housing laboratories and centres of excellence for research.

The staff of the Institute of Translation and Interpreting Studies, as a structural unit of the Faculty of Arts, PU, conduct lectures and seminar sessions, conduct research using the facilities in the Linguistics, Translation and Interpreting Centre of Excellence, which is assigned to the Institute of Translation and Interpreting. Equipment for professional translator and interpreter training, including a conference and lecture room (No. 91) utilised for the training of conference interpreting, contains interpreter booths with sophisticated interpreting software and electronic equipment, an additional classroom intended for practicing strategies and techniques of consecutive and simultaneous interpreting (No. 170) with full technical and software equipment provided within the implementation of the following projects financed from the EU structural funds: Linguistic and Translation and Interpreting Center of Excellence (ITMS project code: 26220120026; implementation: 05/2009 - 04/2011) and Refurbishing and extension of the Linguistics and Translation and Interpreting Centre of Excellence (ITMS project code: 26220120044; implementation: 02/2010 - 01/2013). At the Institute of Translation and Interpreting several lecture and seminar rooms with full WIFI coverage are available, along with data projectors (with presentation boards and relevant technical equipment), computer and software equipment (classrooms: No. 180, 188, and 75). A reference library is attended by students and teachers, containing relevant and current publications in the field of translation studies, linguistics, interpreting studies, literary science, translation criticism, pragmatics, professional terminology, etc.

Classrooms and lecture rooms equipped with PC and software enable the arrangement of optimal timetable for all students as well as favourable conditions for consultancy and research of staff and doctoral students. The technical support, located in each lecture room, enables the use of the Internet and presentation technology during all lectures and seminars. The use of electronic lexicographic manuals, the Slovak National Corpus or speech signal analysis programmes have become a common part of teaching, based on use of and search for resources by students. Internet access enables the use of electronic teaching materials (by which teachers streamline students' access to study materials in the Moodle) (https://elearning.unipo.sk/), on the institute's website (https: // www. unipo.sk/filozoficka-fakulta/instituty-fakulty//ipat-new/) also on teachers' professional websites.

Students can use the library resources at the institutes, which run double-honour degree translation and interpreting study programmes. As part of projects related to the construction of the Center of Excellence, a cutting-edge Language Laboratory with top-notch software was established at the Faculty of Arts, enabling high quality interpretation courses. In addition, students have access to specialized

classrooms with equipped with interpretation booths that are identical to the facilities used by the EU institutions in Brussels. What is more, since 2010 the Language and Culture journal/Jazyk a kultúra was established as part of LPTCE activities, an electronic journal of the Linguistics and Translation and Interpreting Center of Excellence at the Faculty of Arts of the University of Prešov with open-access content and free access (https://www.ff.unipo.sk/ jak /). The Language and Culture journal is a double-blind-peer-reviewed academic journal publishing original research papers and articles in various fields, esp. in philology, linguistics, translation studies, literary science, mass media studies and children's speech research. It publishes reviews of books and publishing news from the given fields, as well as announcements on scholarly events. It is indexed in the EBSCO, ERIH Plus, Brill, CEEOL, Google Scholar, Library.ru (RSCI) databases and will apply for indexing in the SCOPUS database. It is also a quality forum for peer-reviewed publications by doctoral students.

b) Characteristics of the study programme information management (access to study literature according to Course information sheets, access to information databases and other information sources, information technologies, etc.).

The data regarding the study programme is available through the MAIS academic electronic system (Modular Academic Information System). MAIS has been designed mainly for the processing and registration of the admission procedure, registration of study issues, theses and doctoral dissertations, study programs and recommended study plans; as well as timetables. Contacts and information are available at: https://www.unipo.sk/cvtpu/hlavne-sekcie/MAIS/kontakt/, e-mail: sprava-mais@unipo.sk.

Access to study literature, information databases and other information sources is provided to students mainly by the University Library (https://www.pulib.sk/web/kniznica/strana/nazov/informacne-zdroje). University library also provides consultancy, copying and bibliographic registration of theses, operates the Digital Library (https://www.pulib.sk/web/kniznica/strana/nazov/elektronicke-dokumenty), organization of exhibitions of scientific literature, exhibitions of works of art, concerts, presentations, professional library events and openings, etc.

Library services are used by more than 8,000 users and university staff. The library offers more than 300,000 publications, and annually subscribes to more than 300 professional foreign and national periodicals, which in total represent more than 9,000 volumes of periodicals. Since 1999, the University Library has been using the ALEPH 500 automated library system to provide better services acquired through the KOLIN grant project (Košice Library and Information Network), funded by the Mellon Foundation (USA). The implementation of this system moved the library to a new, qualitatively higher level reflected in the efficiency of service. The library provides its users with loans and information service. In addition, in recent years the focus has been on bibliographic information services aimed at creating or mediating search from internal electronic information sources and external database centers.

Since 2004, the library has been building the Digital Library, a database of electronic full-text publications by university staff, the digital library contains more than 800 publications. There are 303 study places available in 6 study rooms (of which 2 are equipped with databases). The library has its own computer network (PULIBnet) with 4 servers, 84 computers, of which 45 computers are available for library visitors. Every year, the library publishes a bibliography of PU publications. The library provides access to 9 funded full-text database centers (EBSCO, Gale, ProQuest, Science Direct, Scopus, Springer, Taylor and Francis, Web of Knowledge, Wiley). Access to them is achieved by logging in through the library account: https://www.pulib.sk/web/kniznica/strana/nazov/informacne-zdroje

The library is a part of the nationwide project NISPEZ (National Information System for Support of Research and Development in Slovakia – Access to Electronic Information Resources) covered by CVTI SR Bratislava. Thanks to the project, the visitors were provided with online access to the following 7 database centers: Wiley Online Library, Knovel, ProQuest Central, Science Direct, Scopus, Springer, Taylor and Francis, Web of Knowledge. There has been a long-standing interest in the Scopus and Web of Science citation databases, as well as in the ProQuest and EBSCO Academic Search Ultimate bibliographic databases, which PU has provided from its own resources for the second year in a row. Trial access to other databases and various trainings, webinars, and/or database presentations are also available. Since these databases are accessible only to university staff and students from university computers, for better use, PU users are also allowed access from home computers via the EzProxy service – remote access to external electronic resources. The library has streamlined citation processing since 2020 also thanks to the citation manager CitacePro, which can significantly facilitate access to the citations from individual sources according to various applicable standards. The library cooperates with the central registers of the Slovak Republic – the Central Register of Publishing (CREPČ) and the Central Register of Artistic Activities (CREUČ).

All offices and all classrooms are connected to the university network, and special software is available for teaching and researching (statistical software, e-learning systems, internet media, resources to enable people with disabilities to participate in the proper teaching process). PU has leased a multi-license of the statistical software Statistica. All teachers, students and the university staff are authorized users of the license. As part of projects from the EU SF, a system for automated test processing was purchased in 2011 for all PU faculties. The students also have free internet access on the campus and dorms.

c) Characteristics and extent of distance education applied in the study programme with the assignment to courses. Access, manuals of e-learning portals. Procedures for the transition from contact teaching to distance learning.

The Institute of Translation and Interpreting Studies providing the study program runs the programme in such a manner so that the students can study autonomously. Several means are used to make the courses available, especially through the Microsoft Teams platform, the new central LMS system EKP purchased within the EU SF grant schemes. Basic information about the e-learning tools and technical support is provided by CVT PU (https://www.unipo.sk/cvtpu/hlavne-sekcie/sluzby/elearning/).

In order to support online education, the Institute also utilises the Moodle platform available at https://elearning.unipo.sk/, accessible to all students and faculty at the University of Prešov. If any technical problems occur, it is possible to contact the LMS administrator, Mgr. Ladislav Palko (ladislav.palko@unipo.sk).

All PU staff and students use the Office 365 package, which includes the Microsoft Teams platform with "classroom" functionality, by means of which study groups and team classrooms can be formed, it is possible to store study materials in one´s own cloud and make them available to students, it is possible to deliver lectures, seminars, exercises and real-time consultations, make audio-visual recordings, give exams (with the results and written feedback from the course teacher). Technical support to students and teachers is provided by CVT PU, Ing. Radko Modranský (radko.modransky@unipo.sk). Testing tools of both platforms, LMS Moodle and Office 365 Forms, are used to assess the achieved results of distance learning.

The procedure for the transition from full-time to distance education is governed by the Rector's Measures, published at https://www.unipo.sk/aktuality/. Information on the implementation of distance learning, procedures, manuals and video instructions for the use of e-learning tools is available at: https://www.unipo.sk/vzdelavanie/dist/.

E-courses are intended as a support for full-time courses, providing all students with commented on audio-visual lectures in, along with their ppt / x. a pdf. format, further teaching materials, seminar assignments, students´ work, joint group and individual projects.

d) Institutional partners in providing educational activities for the study programme and the characteristics of their participation.

A doctoral student in the Translation and Interpreting studies programme is a mature, cognitively, morally, ethically and socially fully fledged personality who, through his/her work and research ambitions and their fulfilment, individually contributes not only to his/her

further growth, but is also beneficial for the society as a whole. Within the study programme, he/she can choose from elective and optional courses, which define his/her current and future professional and pedagogical functioning. The choice of elective courses takes into account the preparation for the future teaching and lecturing (PhD student's teaching (4 classes per week throughout a semester)), at the Institute of Translation and Interpreting at FF PU, or at the respective language institute. A doctoral student can also acquire teaching experience and internships abroad on the basis of Faculty agreements on cooperation with foreign universities (more than 80% of cooperation agreement no-time-limit based (faculty agreements: https: / /www.unipo.sk/468). Graduates of 2nd cycle can complete their internship with a long-term partner – Lexika Translation Agency, Miletičova 21, 821 09 Bratislava. During the internship, the students work under the supervision of experienced translators and interpreters and gain experience in translation and interpreting work, as well as in the coordination of translation/interpreting projects. They can also use this cooperation later, in practice, during their doctoral studies.

The Translation and Interpreting Agency affiliated to the Linguistics and Translation and Interpreting Center of Excellence represents a functional platform and organizational unit of the Institute of Translation and Interpreting Studies for acquiring and maintaining partnerships in achieving real-life experience of the translation and interpreting market. This platform, also affiliated to the Institute of Translation and Interpreting Studies, is commissioned for translation and interpreting tasks, thus providing the services to the entire University in all language specializations taught at the Faculty. In addition, the Agency provides services to the to external clients. The main goals of its functioning are: 1) to provide quality translation and interpreting services, thus contributing to the enhancement of translation culture in Slovakia as well as to general awareness of the specificity and complexity of the professions of translator and interpreter and 2) to provide translation students with contact with real-life translation practice and interpreting, thus preparing them for entering the labour market after completing their university studies and, finally, 3) to provide doctoral students with experience in supervising novice translators and interpreters in fulfilling their tasks. The Agency has a long-term cooperation in providing these services with the Regional Gallery in Prešov, the said cooperation was formalized on the basis of a long-term cooperation agreement.

e) Characteristics of the possibilities for social, sports, cultural, spiritual and social activities.

Doctoral students enrolled in Translation and Interpreting Studies programme can engage in sports activities, enjoy cultural and social relaxation offered by the city of Prešov and its surroundings, by the University and Faculty, as well as by the Institutes and Departments of the Faculty/University.

University students have can enjoy sports activities in PU sports facilities, such as a swimming pool, gym, multi-purpose sports complex and multifunctional playground. There are 11 art ensembles at the University of Prešov, which are members of the Council for Art Activities of the University. The members of the ensembles are mostly university students.

University Dr. Štefan Hések Pastoral Centre (hereinafter UPC, http://upc.unipo.sk/) is a part of the nationwide network of university pastoral centres. Its main task is to address the university students' and teachers' spiritual needs of. UPC uses a chapel in the dorm in Ul. November 17, a TV room in the dorm in Exnárova 36 and hall no. 100 at the Faculty of Humanities and Natural Sciences. The Greek Catholic Youth Pastoral Center (GMPC, www.gmpc.grkatpo.sk), founded by the Archbishop's Office in Prešov, also engages in spiritual activities at the PU and cooperates very intensively with Greek Theological Faculty offering various leisure activities.

In their leisure time the doctoral students may engage in the activities linked to the programme they are enrolled in:

• contribute and editorially cooperate with the Journal of the Academic Community of the University of Prešov in Prešov NA PULZE (http://napulze.unipo.sk/tiraz),

• contribute to the open access online peer-reviewed scholarly journal entitled Language and Culture, the publishing of which is supervised by the Linguistics and Translation and Interpreting Center of Excellence at the Faculty of Arts of the University of Prešov.

• Participate in student institute and faculty scientific conferences and publish in proceedings in the Digital Library FF PU (select http://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Slancova1, http://www.pulib.sk/ web / library / elpub / document / Slancova2, http://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Olostiak15);

• work in the University media (Mediálka Television, UNIPO Press, Radio PaF);

• participate in Academic Prešov, the competition of artistic creativity of university students in Slovakia.

Accommodation is provided to students in four separate facilities: Dormitory – Ul. November 17 no. 11; Dormitory – Ul. November 17 no. 13; Dormitory – Námestie Mládeže no. 2; Dormitory – Exnárova no. 36) and 2 special facilities (Orthodox Priestly Seminary; Greek Catholic Priestly Seminary).

The dorms offer independent study rooms and private rooms, they cater for the cultural, social, sports activities and hobby activities of the students. The dormitory managements cooperate with the Student Boarding Council, the Student Police Service and Radio PaF, the manager of PU dormitories participates in discussions and informs students about the activities and operation of the PU dormitories.

f) Possibilities and conditions for participation of the study programme students in mobilities and internships (indicating contact details), application instructions, rules for recognition of this education.

Erasmus + mobility: the conditions for the student mobility are as follows:

• The applicant is a citizen of the Slovak Republic, or a country of the European Union, or other countries participating in the ERASMUS + Program

• The applicant is a student (enrolled in a given academic year) of a higher education institution in the Slovak Republic to which the Erasmus Charter (ECHE) has been awarded, or is a citizen of another country, a full-time bachelor, magister or doctoral student (enrolled in a given academic year) in a higher education institution in the Slovak Republic to which the Erasmus Charter (ECHE) has been awarded.

• A grant can only be awarded to a student who has completed the 1st year of university study. However, a student can apply for a mobility in his/her 1st year.

Erasmus + mobility: procedure for applying for student mobility:

• Each academic year, the Department of External Relations and Marketing (Foreign Relations) at the PU publishes information on the student mobilities within the signed interinstitutional bilateral agreements on the websites of the university, faculties and workplaces.

• According to the valid rules for the EU programming period 2021 – 2027, the mobility can last a min. of 3 and a max. of 12 months. The total length of an Erasmus + mobility per student can reach 12 months at each stage of study.

• After submitting the application for the mobility (with the attached Statement of study results and possibly also a motivation letter), the student takes a test or participates in an oral interview.

• At the receiving institution, the student is obliged to choose the courses so that he/she can obtain a min. of 15 credits, while the selection of courses and possible alternatives will be personally discussed with the IPT Erasmus + coordinator (Associate Prof. Mgr. Ingrida Vaňková, PhD.). The institute coordinator assesses the compliance or the similarity of courses selected by a student at the partner institution with the field of study and the study plan at the Faculty of Arts. If there is no agreement and the coordinator does

not approve the similarity of courses, the selected courses will not be recognized as compulsory or elective (A and B block of courses in the respective study program), the given courses will be only recognized as optional courses (C block of courses in the study program).

• The student together with the coordinator prepares the so-called Proposal for recognition of the content of study and courses completed within the mobility, on the basis of which he/she will fill in the Learning Agreement. It indicates the courses of the PWD and gives a list of courses selected by the student at the partner university. The study contract specifies which courses will be recognized as compulsory, elective or optional. The condition for recognition of the course is it being signed by the authorised Credit Transfer Agreement (i.e., Credit Transfer Agreements have to be submitted and signed for each course to be attended at a host university), it is agreed and signed by the institute coordinator (vice-dean). If a completed course is recognised as an alternative to a compulsory or elective course, the Credit Transfer Agreement must also be signed by the teacher conducting the course at the home institution.

• If a student chooses a subject that the Faculty offers in the following year(s) of study in the given study program, after assessing the compliance with its content, the course will be recognized (i.e., the student will not be obliged to complete it in the following year(s) of study).

• If the host university does not offer an alternative course to the one listed in the given study program at the Faculty, the student completes it at his/her home institution enrolling in it in the next year. It is mandatory to contact each teacher in person before leaving for mobility and to agree on the conditions for a course completion.

• If during the mobility there is a change in the selected courses listed in the original Agreement, the student will immediately contact the Institute Coordinator and agree on the changes (Changes to Learning Agreement for Studies form), re-introducing the new courses in the Agreement. credit transfer.

• Upon returning from the mobility, the student shall contact the faculty ECTS coordinator no later than 5 week-days days, submits a copy of the Study Agreement (including changes) and a copy of the Transcript of Records. The faculty ECTS coordinator shall register the grades (including course codes and titles), and assigns them to the student's study plan in the MAIS system.

Erasmus + internships / Practical internship: objectives and conditions

• The aim of the mobility is to help students adapt to the requirements of the European labour market, gain research and professional skills and work experience.

• Any PU student (a citizen of the Slovak Republic or another country) duly enrolled in the given year for the entire study in a full-time or part-time program for bachelor, magister or doctoral cycle may apply for the internship. A graduate internship is intended for graduating students.

• Applicants who have previously experienced Erasmus + mobility can also apply for a grant.

• The total length of mobilities (study, internship) must not exceed 12 months in one cycle of study.

• The host institution must meet the eligibility requirement: the organization is involved in economic activity in the public or private sector, regardless of its size, legal form, the economic sector in which it operates, including the social sphere of the economy.

• Host institutions can be: (1) businesses, large and small; (2) public and private organizations, including social enterprises; (3) public / state-run institutions at local, regional or national level; (4) higher education institutions to which ECHE (Erasmus Charter) has been awarded, research centres; (5) non-profit institutions; (6) foundations/funds; (7) associations, (8) schools/educational centres at various levels (from pre-school facilities – kindergartens, through primary and secondary schools, including adult education); (9) social partners, including chambers of commerce; (10) craft/professional associations and trade unions; (11) career guidance institutions; (12) training centres; (13) national diplomatic missions (embassies, consular posts, etc.)

• The completed internship abroad will be fully recognized by the student using ECTS credits.

• Further information on student study mobility is available at: https://www.unipo.sk/zahranicie/erasmus/studium/ and https://www.unipo.sk/zahranicie/erasmus/staze/

9. Required abilities and admission requirements for the study programme applicants

a) Required abilities and necessary admission requirements.

The doctoral study program (hereinafter referred to as "doctoral program") as a third-cycle study program focuses on the acquisition of knowledge based on the current state of art of research and knowledge and especially on the student's own contribution to it, which results from conducting research. Postgraduates obtain a third-cycle university education. The present doctoral programme is carried out within Translation and Interpreting Studies, pursuant to Sec. 54 of Act no. 131/2002 Coll. on Higher Education Institutions and on Further Amendments to Certain Acts, as subsequently amended (hereinafter referred to as the "Act"), and is governed by the Study Regulations of the University of Prešov. The standard length of study for the full-time doctoral study programmes is four years, in the for part-time form it is five years. The requirements for admission to the Translation and Interpreting studies doctoral programme is the completion of a magister degree in philology or a related field (as defined in the description of this field of study) and a successful passing of the entrance examination. The general requirements of the admission procedure are determined by the Study Regulations of the PU in Prešov. Specific requirements presuppose in-depth knowledge of the theory, history and critique of translation, comparative studies and interpretation in translation, methodology and technical interpreting, within broader theoretical contexts. The knowledge fundamentally exceeds the level of the state examination at the magister degree and the master examination and relates to translation theory, history and criticism, non-literary translation and terminology, literary translation derived to types and genres, comparative literature, contrastive language research, comparative poetics, methodology and history of literary science. The above-listed issues are related to the potential topic of the dissertation.

a) Admission procedures.

Admission procedures, basic and further conditions for admission to study are governed by Sec. 54 and Sec. 57 of Act no. 131/2002 Coll. on Higher Education Institutions and on Amendments to Certain Acts and are explicitly formulated in the Study Regulations (Articles 3 – 8), available at: https://www.unipo.sk/public/media/14733/stud_por2018.pdf.pdf. The study regulations stipulate the method of publishing the conditions of admission to study, the rules of the admission procedure, the requirements concerning the decision on admission to study and the possibilities of reviewing the decision. On the website of the Faculty, in the Study options section: https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/moznosti-studia/, the conditions of admission, the list of double-honour degree programmes, general information about the admission procedure and special information on selected programmes are published for applicants. The Principles of the Admission Procedure of the Faculty of Arts of the University of Prešov are accessible to applicants. The admission procedure is reliable, fair and transparent. The criteria and requirements for candidates are published in advance and they are easily accessible. The conditions of the admission procedure are inclusive and guarantee give opportunities to every applicant who fulfills the criteria.

During the entrance exam, the applicants will present the project of the intended dissertation. The admission procedure takes the form of a discussion in the course of which the candidate is expected to prove the ability of analytical, critical and creative thinking in the area related to the selected topic of the doctoral dissertation. In addition, aesthetic feeling and critical thinking of the candidate are assessed

if he/she is interested in the issue of literary translation. Part of the exam is a presentation of previous research related to the topic of the intended dissertation.
Preference is given to the candidates who have been publishing in the field.
The scope of knowledge and topics to be manifested by candidates:

- *basic characteristics of theoretical works on translation studies based on the Slovak School of Translation – A. Popovič, J. Ferenčík, J. Vilikovský, B. Hečko;*
- *a project: atranslated text and its interpretation;*
- *prompt stylization of issues in the mother tongue;*
- *command of one (1) foreign language,*
- *successful defence of the dissertation project.*

The candidate takes also takes the entrance exam in a foreign language. Command of a foreign language at level B2 is required. The candidate chooses one foreign language from the menu of four world languages (English, German, Russian, and French).
In summary, the entrance exam includes: a) presentation of a research project proposal related to the topic of the dissertation, which the candidate has chosen from the listed topics; b) assessment of general prerequisites (completed study programme, mastery of prescribed areas, previous achievements of the candidate in research, previous theses and publications, etc.).
Students are informed about the recommended sources on the notice board/website
The essential ones include:

BILOVESKÝ, V. – DJOVČOŠ, M. 2010. Vybrané kapitoly z translatológie I.. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela.
GROMOVÁ, E. 2003. Teória a didaktika prekladu. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa.
HEČKO, B. 1991. Dobrodružstvo prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ.
LEVÝ, J. 2013. Umění překladu. Praha: Apostrof.
MŰGLOVÁ, D. 2009. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma.
Myslenie o preklade – zborník štúdií. 2007. Bratislava: Kalligram.
POPOVIČ, A. 1983. Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran.
POPOVIČ, A. 1975. Poetika umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran.
POPOVIČ, A. 1968. Preklad a výraz. Bratislava: Slovenská akadémia vied.

On the faculty website, the candidates are advised to contact the potential supervisor, who has suggested the topic of their choice, before actually choosing it. It is appropriate and desirable that the candidate have publications, have participated in conferences and related to the field of study, as well as have command of a world language.

b) Results of the admission process over the last period.

Study programme title	Full/part-time	Cycle	2017 (2017/18)			2018 (2018/2019)			2019 (2019/2020)			2020 (2020/2021)			2021 (2021/2022)		
			applied	admitted	enrolled	applied	admitted	enrolled	applied	admitted	enrolled	applied	admitted	enrolled	applied	admitted	enrolled
Translation & Interpreting Studies	full-time	3	2	1	1	0	0	0	3	1	1	2	1	1	0	0	0

10. Feedback on the quality of provided education

a) Procedures for monitoring and evaluating students' opinions on the study programme quality.

In accordance with the Higher Education Act, the students are encouraged to express their opinion on the courses attended and the course teachers, as well as their opinion on the conditions of study in anonymous questionnaires. The Faculty of Arts of the PU continuously strives and implements activities aimed at involving students in the process of self-evaluation and evaluation of content of study programs, and in the evaluation of support services, technologies, research, cultural, sports and other extracurricular activities. The evaluation process incorporates the results of the evaluation on the basis of two types of surveys with a focus: Evaluation of study programmes in MAIS (general survey) and Evaluation of courses in MAIS (course survey). The evaluation of programmes is also carried out from the teachers´ perspective, the suitability of the structure of courses, the categorization of courses within the Suggested Study Plan is re-evaluated. The received feedback is communicated to the faculty management and subsequently analysed and reflected on. The department/institute running the study programme provides feedback on the quality of the teaching after the end of each term. Each teacher evaluates his/her feedback and informs his/her superior (director of the institute) about it. Based on the feedback data, measures are then taken to improve the quality of teaching. The department/institute also evaluates the study programme by its graduates. Evaluations follow a precise schedule at least twice an academic year, always after the end of the term through the modular academic information system MAIS.
Teachers of language-oriented institutes also use their own tools in order to obtain feedback – surveys and questionnaires, focused on a comprehensive evaluation of institute activities, evaluation of content and scope, pedagogical, practical and personal competences of teachers. The Institute of Translation and Interpreting studies has always used its own questionnaires, approaches there students with individual requirements and possible issues during, and has group and individual discussions with students.

b) Results of student feedback and related measures to improve the study programme quality.

After concluding the MAIS Course Evaluation (course survey), its results are available to teachers and department heads/institute chairs. The results of "The evaluation of study programmes" is accessible to the department heads /institute chairs, who can use it in order to improve the quality of the programmes. Suggestions obtained from surveys, questionnaires, interviews with students are continuously summarized, assessed by the teachers and department heads/institute chairs, consulted with relevant staff (Director of the Institute, Dean's Board of Advisors, Board of Education, Rector's Board of Advisors) and subsequently the aspects of the study programme are reconsidered. The measures taken in order to increase the quality of the study programme include, seminar session/lecture observations, state final examination observations, adding senior staff to MS Teams groups, submission and checking of online attendance sheets or checking of video recordings and study materials published. In this way, it is possible to monitor and evaluate the course of teaching in part-time study. The results of the student feedback are included in the annual reports submitted to the Scholarly Councils and the Academic Senate, which also includes the students. Subsequently, the outcomes are published on the faculties and university websites. The reports thus are the basis for finding ways to improve the study programme. The annual report on education is available at https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/vzdelavanie/spravy-vzdelavanie/.

Positive evaluations within the obtained feedback relate mainly to the teachers' high professionalism and expertise, proactive approach to students, linking content of teaching with practice. Any comments on the teaching are then communicated to the institute staff and proposed solutions to improve teaching are given.
The system of evaluation of the quality of the education by students is regulated by the following documents: Internal system of evaluation of the quality of education at the PU and Rector's Measure no. 8/2021 Involvement of students in the internal quality system.

c) Results of graduate feedback and related measures to improve the study programme quality.
The Institute of Translation and Interpreting studies is highly proactive in obtaining feedback on the study and the degree and form of employability of (post)graduates, which is reflected in the register of successful postgraduate students, retained contacts with them and a developed feedback system from this target group of respondents, structured and semi-structured interviews as well as personal meetings. The obtained results are incorporated into the SWOT analysis carried out within the Institute's Activity Report and subsequently translated into specific proposals and measures to increase the quality of the teaching and other activities of the Institute.
The intention of the Institute of Translation and Interpreting studies is to create an alumni association in the near future.
Postgraduate feedback is provided through a survey taken by the Rector´s Office of the University of Prešov. The postgraduate feedback is not used by many students, so the results cannot always be considered reliable. Another way of obtaining feedback from the students is the Faculty of Arts Alumni Club https://alumni.ff.unipo.sk/, which serves as a communication channel between the Faculty of Arts and its graduates, the aim of which is to integrate graduates into the life of the faculty and get their feedback.
The postgraduates of the study programme are involved in creating the present study programme, they are regularly approached, they provide valuable feedback, comments and suggestions in the current process of commenting on and assessing the present study programme.

11. Reference to other relevant internal regulations and information concerning the study or the study programme student (e.g., study guide, accommodation regulations, fee directive, guidelines for student loans, etc.).

Study Guide
https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/vzdelavanie/prirucka-pre-studentov/

Accommodation regulations and rules
https://www.unipo.sk/sdj/hlavne-sekcie/dokumenty/

Fee directive 2021/2022
https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/tlaciva-dokumenty/

Guidelines for student loans
Hlavnou činnosťou Fondu na podporu vzdelávania je poskytovanie pôžičiek za zvýhodnených podmienok vybraným cieľovým skupinám.
https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/vzdelavanie/studen-pozic-fond/

Forms. Faculty, university and international documentation
https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/tlaciva-dokumenty/

Introduction to university study and videos about academic issues and academic environment
https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/vzdelavanie/uvod-do-vysokoskolskeho-studia/